

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 86 (1959)
Heft: 9

Artikel: Tiaind en potche lai painse
Autor: Barotchèt, Djôsèt
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231500>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

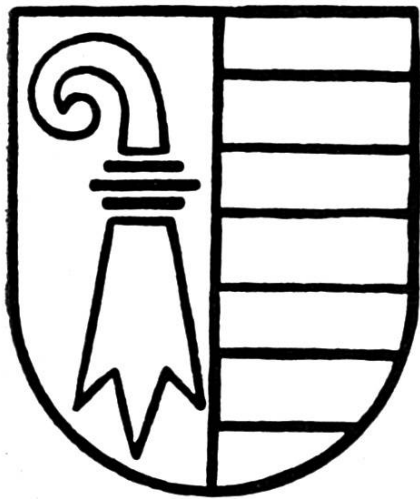
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages jurassiennes



Tiaind en potche lai painse

Coçi s'ât pessè è y é dje quéques boinnes péres d'années dains in p'tét v'laidge de note Aïdjoue. Lai société de musique était aivu en einne grösse fête de musique è Lugano. Po djûere, tot allé brâment bîn, èls étînt trétus bîn aïje. Aiprés, è fayét allaïe maïndgie è peus bîn chur in pô boire. Lo Dodlé qu'était in grôs painse, en prengnât pus qu'è son sô, è s'en forrait djainqu'en lai gairgatte, è peus èl allaït enco ribotaïe lai moitie d'lai neût.

Mains vôs peutes bîn craire, qu'ès n'étînt piepe enco daïdroit â l'hôtâ, que sai fanne saivait dje tot. Elle manné in traiyîn di tounèrre tot lai neût, ch'lo maitîn, èlle épreuvé d'lo pâre en lai boinne, po yi traïre lés vîes feûs di nèz, mains l'Dodlé se n'léché pe raimiâlaie. Potchaint, èl aivait mâ â ventre, è peus è n'ôjait ran dire, èl enduré tot lai djonèe en seûffraïnt pé qu'èinne béte, aïchetot aivoi marandè, rouf â yét sains r'nonçie in mot. E n'dreumaït pe enco que sai fanne yi vegnét aïjebîn, en s'étendaint, èlle yi foté in còp ch'lai painse, lo Dodlé railé pé qu'in bûe.

— Ah ! ah ! ci còp i t'ai point, i veus saivoi lai vie que t'és mannée, qu'en ôje pe t'toutchi ch'lo ventre ?

Note Dodlé yi môtré, més aimis d'Dûe, en n'yi voyaït dje pus l'embreuye, ç'était èinne grösse crôte, te vois, ç'ât d'aivoi fochie qu'è yi diét.

— Mains poidé, è te m'fât enco dire que te t'és fait è sâtaie l'embreuye en çioueçiaïnt dains tai conatte, i veus saivoi tiu ât-ce que t'és dinche ribè l'embreuye, t'és ôyu plissèt ?

Ci còp, i vois bîn qu'i seus fochie de t'lo dire, mains i n'yi teniôs pe te saïs, poche que çoli t'veus faire mâ â tiûere ! Èls aïnt trovè qu'i ne djvôs pus daïdroit, ès m'aint r'tirie maï conatte pa me faire è potchaïe lai bainêere. Comme i aï lai painse, ç'ât en potchaint çte pouerie qu'i m'seus dinche marcandè l'embreuye, te srés tyitte de m'dire (Djôsèt l'embreuye te r'yut).

Djôsèt Barotchèt.



Emissions radiophoniques

Dans le cadre

Un Trésor national : Nos patois !

Radio-Lausanne diffusera...

Le samedi 16 mai, à 14 h. 30 :

Le sermon prononcé par M. le curé Reynard, à l'occasion de la Fête des patoisants de Savièse... et l'« Origine de l'Arbre de Mai », par M. Camille Berthod, à Praz-de-Fort.

Le samedi 23 mai, à 14 h. 30 :

« Le Droit de Vito », comédie en un acte d'Alvin Montavon, interprétée par l'Amicale des patoisants vadâis, à Delémont.